

НОВЫЕ СТАНДАРТЫ

УДК 025.32:002.1–028.27(083.74)

Т. А. Бахтурина

Обновлённый стандарт на сокращение слов на русском языке в библиографической записи – ГОСТ Р 7.0.12–2011

Истоки стандартизации сокращений в библиографической записи, предшественники современного стандарта. Структура и содержание. Проблемы разработки и внедрения нового стандарта на сокращения. Сравнительный анализ ГОСТа 7.12–93 и ГОСТа Р 7.0.12–2011.

Ключевые слова: библиографическая запись, библиографическая ссылка, сокращения, слова, словосочетания, стандарты СИБИД, ГОСТ Р 7.0.12–2011.

Стандарт на сокращение слов на русском языке в библиографической записи нужен библиотекарям, библиографам, авторам, издателям, студентам и школьникам – всем, кто в повседневной жизни пользуется библиографическими записями или создаёт их. Этим объясняется горячая заинтересованность, которую проявили при обсуждении проекта стандарта сотрудники не только центральных, но и региональных библиотек. Они высказали много полезных замечаний и пожеланий.

Истоки унификации правил сокращения слов на русском языке в библиографической записи восходят к «Единым правилам...», к спискам и правилам изданий Всесоюзной книжной палаты, Библиотеки Академии наук, которые были кумулированы в пособии «Сокращения русских слов в библиотечном и библиографическом описании» [1]. Это пособие, разработанное Всесоюзной книжной палатой и Междуведомственной каталогизационной комиссией при ГБЛ, стало прообразом первых стандартов на сокращения, опубликованных в 1970 г. [2, 3], и последующих стандартов [4–6]. Подробная характеристика ГОСТа 7.12–93 дана в статьях [7, 8].

Причиной возникновения сокращений была экономия места на карточке, экономия бумаги печатного библиографического пособия, поэтому каждый пересмотр приводил к увеличению количества сокращений. С появлением электронных каталогов, баз данных, других электронных ресурсов отпала необходимость в такой экономии. Всё чаще звучали предложения отменить сокращения в библиографической записи. Но несмотря на стойкую тенденцию к минимизации сокращений в цифровой среде, они всё же остаются и должны быть единообразными, чтобы можно было заимствовать библиографические записи без дополнительной доработки, чтобы сокращения охватывали все виды современных документов.

Для реализации этих целей был разработан и Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии утверждён для добровольного применения национальный стандарт Российской Федерации ГОСТ Р 7.0.12–2011 «СИБИД. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила» [9] (введён в действие 1 сент. 2012 г). В связи с этим прекращено применение на территории Российской Федерации ГОСТа 7.12–93 «СИБИД. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила».

«Добровольное применение национального стандарта» означает, что можно не использовать сокращения, но если они применяются, то должны соответствовать ГОСТу Р 7.0.12–2011.

В настоящее время сложилась такая ситуация, что, по мнению некоторых аналитиков, ГОСТ Р 7.0.12–2011 и «Российские правила каталогизации» вступили в противоречие с ГОСТом 7.1–2003. Но это кажущееся противоречие. За время эксплуатации стандарта накапливаются изменения, которые фиксируются в методических материалах и правилах, а при пересмотре вносятся в обновленный стандарт. Вот почему в ГОСТ Р 7.0.12–2011 внесены введенные в РПК изменения, касающиеся сокращения мест издания.

В ГОСТе Р 7.0.12–2011 (разд. 2 Нормативные ссылки) есть ссылка на ГОСТ 7.1–2003, в котором п. 4.10 гласит: «Если библиографирующее учреждение принимает решение сокращать отдельные слова и словосочетания в описании, эти сокращения должны соответствовать ГОСТу 7.11 и ГОСТу 7.12». Обратим внимание: в обозначении стандарта нет даты – 93. Это сделано для того, чтобы ссылка в ГОСТе 7.1–2003 соответствовала действующему стандарту, на который ссылаются. 1 сент. 2012 г. ГОСТ 7.1–93 отменён. Действующим теперь является ГОСТ Р 7.0.12–2011, его положения стали приоритетными, и все противоречия промежуточного периода устранены. А в 2013 г. начинается пересмотр ГОСТа 7.1–2003, в процессе которого будут исправлены примеры, которые противоречат ГОСТу Р 7.0.12–2011.

Процесс разработки был непростым. Головная организация – Российская книжная палата – подготовила первую редакцию, в которой заявленная унификация сокращений не получилась, по каждому правилу в аналогичных ситуациях были приняты различные решения. Треть сокращений нарушала установленное проектом правило максимального сокращения слов, другая треть была избыточной, так как просто следовала правилу отсечения рекомендованного окончания. В оставшейся трети нарушались правила русской орфографии, касающиеся сокращения слов.

С помощью многочисленных замечаний и предложений членов Технического комитета «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело» (ТК 191) проект был коренным образом переработан. Сотрудники РКП внимательно проанализировали замечания, в сжатые сроки проделали огромную работу, создали добротный, качественный продукт и детально представили его содержание в печати [11].

В основе правил сокращения лежат правила ГОСТа 7.12–93; перечень особых случаев сокращения базируется на перечне ГОСТа 7.12–93 и списке сокращений РПК.

Что же изменилось в ГОСТе Р 7.0.12–2011 по сравнению с ГОСТом 7.12–93?

Отличия в оформлении стандартов диктуются ГОСТом Р 1.5–2004. «Стандарты национальные Российской Федерации. Правила построения, изложения, оформления и обозначения» [10].

1. Статус стандарта: ГОСТ 7.12–93 – межгосударственный стандарт, ГОСТ Р 7.0.12–2011 – национальный стандарт Российской Федерации. Статус отражается в обозначении стандарта, состоящем из индекса, регистрационного номера и года утверждения.

2. Индекс стандарта:

«ГОСТ» в 7.12–93 и «ГОСТ Р» в 7.0.12–2011.

3. Регистрационный номер стандарта:

«7.12» в 7.12–93 и «7.0.12» в 7.0.12–2011.

Появление цифры 0 в номере объясняется положением ГОСТа

Р 1.5–2004, по которому национальному стандарту Российской Федерации, входящему в российскую часть системы межгосударственных стандартов, присваивают порядковый номер, начиная с цифры 0.

4. Цифры, обозначающие год утверждения стандарта:

«–93» в 7.12–93. Отделённые с помощью тире от регистрационного номера две последние цифры (до 2000 г.) года принятия (до 1 июля 2003 г.) стандарта.

«–2011» в 7.0.12–2011. Отделённые с помощью тире от регистрационного номера четыре цифры (после 2000 г.) года утверждения (после 1 июля 2003 г.) стандарта.

5. Заглавие: в 7.0.12–2011 прибавилось «и словосочетаний».

Было в первых поколениях стандарта, исчезло в ГОСТе 7.12–93; справедливо восстановлено.

6. Дата введения: 1995–07–01 в ГОСТ 7.12–93 и 2012–09–01 в ГОСТ Р 7.0.12–2011.

7. Область применения

по видам документов:

ГОСТ 7.12–93 распространяется на различные виды документов, ГОСТ Р 7.0.12–2011 распространяется на все виды документов;

по видам записей:

ГОСТ 7.12–93 распространяется на библиографические записи (включая библиографические ссылки), ГОСТ Р 7.0.12–2011 – на библиографические записи и на библиографические ссылки. При этом, если раньше все сокращения распространялись на библиографические записи и ссылки, то теперь некоторые сокращения, отмеченные в списке особых случаев, распространяются только на библиографические ссылки. Снова огромной армии потребителей стандарта необходимо помнить, когда одни и те же слова нужно сокращать, а когда нет. Правда, этих слов немного:

Ленинград – Л.

Москва – М.

Нижний Новгород – Н. Новгород.

Ростов-на-Дону – Ростов н/Д.

Санкт-Петербург – СПб.

Только пять слов сокращаются в библиографической ссылке и не сокращаются в библиографической записи. Это значит, что в одной книге или статье автор должен в списке приводить название города в полной форме, а в подстрочной, внутритекстовой и другой ссылке – в сокращённой форме. Разве это цель стандартизации?

по видам учреждений и лиц:

в ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлено: книготорговых предприятий, а также физических лиц,

создающих библиографическую информацию.

8. В нормативных ссылках ГОСТа 7.12–93 использована ссылка на один стандарт [ГОСТа 7.1–84](#), в ГОСТе Р 7.0.12–2011 – на 5, в том числе – на ГОСТ 8.417–2002. «Государственная система обеспечения единства измерений. Единицы величин».

9. Более краткие варианты сокращения: в ГОСТе Р 7.0.12–2011 отсутствует положение ГОСТа 7.12–93: Допускается применять сокращения, не предусмотренные настоящим стандартом, или более краткие варианты сокращения слов, чем в данном стандарте, при наличии справочного аппарата, обеспечивающего их расшифровку.

На практике более краткие варианты сокращения существовали и будут существовать в крупных библиографических пособиях с непременным списком сокращений, а удаление этого положения наводит на мысль, что такого рода сокращения недопустимы.

10. Структура: В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлен новый раздел – «Термины и определения», он стал разделом 3, а раздел 3 ГОСТа 7.12–93 «Правила сокращения слов и словосочетаний» преобразовался в три раздела: 4 «Общие правила сокращения слов и словосочетаний», 5 «Сокращение имен существительных», 6 «Сокращение прилагательных и причастий». Сюда вошли не только правила сокращения, но и правила применения сокращений, которые были четвёртым разделом в старом стандарте. Пятым разделом в нём были «Особые случаи сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи», которые в новом стандарте стали обязательным приложением. Структура таблицы особых сокращений одинаковая в обоих стандартах.

Таким образом сложилась структура ГОСТа Р 7.0.12–2011 из шести разделов и приложения:

- 1 Область применения
- 2 Нормативные ссылки
- 3 Термины и определения
- 4 Общие правила сокращения слов и словосочетаний
- 5 Сокращение имен существительных
- 6 Сокращение прилагательных и причастий

Приложение А «Перечень особых случаев сокращений слов и словосочетаний на русском языке в библиографической записи».

11. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.1 добавлена новая категория «лицо»: Сокращению подлежат различные части речи. Для всех грамматических форм одного и того же слова применяют одно и то же сокращение, независимо от рода, числа, падежа, лица и времени.

12. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.4 добавлено ценное положение: Точку не ставят также при сокращении слов, обозначающих единицы величин по ГОСТу 8.417:

грамм – г

киловатт – кВт

километр – км

сутки – сут

минута – мин

час – ч

При сокращении таких слов часто допускали ошибки в записи – ставили точку в конце, теперь ссылка на ГОСТ 8.417 вводит в оборот все слова, обозначающие единицы величин, поэтому они не включены в Перечень, а даны только в качестве примеров к правилу.

13. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 4.9 добавлены новые категории заглавий: Не сокращают слова и словосочетания, входящие в состав основного, параллельного, другого и альтернативного заглавия.

14. В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлен п. 4.10: При подготовке библиографических записей для изданий государственной библиографии, каталогов и картотек, макета аннотированной карточки в издании не сокращают слова и словосочетания, входящие в состав сведений, относящихся к заглавию, обозначающие тематическое название издателя.

Похоже, пропущен союз «и», должно быть: входящие в состав сведений, относящихся к заглавию, и обозначающие тематическое название издателя.

15. В ГОСТ Р 7.0.12–2011 добавлено новое положение в п. 4.11: В аннотациях и рефератах слова и словосочетания не сокращают, в ГОСТе 7.12–93 был п. 4.1: В библиографической записи сокращают слова и словосочетания во всех областях библиографического описания и в других частях записи, включая заголовок, аннотацию и реферат.

Это ещё одно подтверждение тенденции минимизации сокращений.

16. В ГОСТ Р 7.0.12–2011, п. 6.1 в список отсекаемых частей прилагательных и причастий добавлено: -ной. Это маленькое нововведение значительно расширяет круг сокращаемых слов.

Перечень особых случаев сокращений

ГОСТ 7.12–93: Особые случаи сокращения слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографической записи.

ГОСТ Р 7.0.12–2011: Перечень особых случаев сокращения слов и словосочетаний на русском языке в библиографической записи.

В старом и в новом стандарте слова и словосочетания, отмеченные условными обозначениями, применяют только для конкретных видов документов или особых условий. Слова и словосочетания, не отмеченные условными обозначениями, применяют для всех видов документов без особых условий.

Из ГОСТа 7.12–93 не вошли в ГОСТ Р 7.0.12–2011 следующие слова и словосочетания:

1. акционерное общество АО

Удалено, так как соответствует правилу п. 4.5 ГОСТ Р 7.0.12–2011: Акронимное сокращение

записывается прописными буквами без точки.

Пример: акционерное общество – АО

2. именной – имен.

Удалено, так как соответствует правилу п. 6.1, в список отсекаемых частей прилагательных добавлено: -ной.

3. новая серия – Н. С.

Удалено, так как соответствует правилу п. 4.7: При сокращении сложных слов и словосочетаний составные части сокращают по общим правилам.

Пример: новая серия – новая сер.

Оправданна ли замена сокращения словосочетания «новая серия»? Было – Н. С., стало – новая сер. Можно было и акционерное общество сократить: акционер. о-во. А можно провести аналогию с Новым Заветом (Н. З.) или надворным советником (н. с.) и оставить устоявшееся, принятое сокращение для новой серии (Н. С.).

4. служебный – служ.

Удалено из перечня особых случаев, и это означает, что теперь слово «служебный» нужно сокращать по правилу п. 6.1, отсекая часть *-ный*: не служ., а служеб.

В Перечень особых случаев ГОСТа Р 7.0.12–2011 добавлено около 250 слов: преобладают картографические термины (более 90); термины, обозначающие духовный сан, титулы, в основном из старопечатных изданий (около 50); нотные и изоиздания (примерно по 25–30). Всего в Перечне более 600 слов и словосочетаний, большинство из них – с условиями применения. В этих условиях заключены объяснения, в чём состоит исключительность слов Перечня – в записи на какие виды документов, когда, при каких обстоятельствах (при именах, названиях, цифрах и т. п.), в каком месте записи (в заголовке, областях и элементах) применяются сокращения.

Вот почему Перечень особых случаев сокращений рассмотрим от обратного – от колонки «Условия применения», учитывая различные категории условий.

Условия применения, касающиеся видов изданий

Условия применения, в которых отразились все особенные виды изданий:

– в записи на изоиздание:

карандаш – каранда.

киностудия – к/с

– в записи на старопечатное издание:

книжный магазин – кн. маг.

коллежский ассессор – к. ас.

– в записи на нотное издание:

духовой – дух.

номер доски – н. д.

– в записи на картографическое издание:

диаметр – диам.

Западная долгота – З

Некоторые сокращения распространяются сразу на несколько видов изданий:

– в записи на изоиздание, старопечатное издание, картографическое издание:

гравер – грав.

– в записи на изоиздание, нотное издание, старопечатное издание:

постановка – пост.

– в записи на нотное издание, электронный ресурс:

цифровой – цифр.

Другие категории условий применения

при имени:

– при именах собственных

диакон – диак.

митрополит – митр.

– при именах собственных или названии учреждения

академик – акад.

профессор – проф.

член – чл.

(А «председатель» – почему-то только при названии учреждения.)

– при именах собственных в записи на старопечатное издание

герцог – герц.

книгоиздательство – кн-во

ординарный профессор – орд. проф.

– при именах собственных в записи на нотное издание

композитор – комп.

– при именах собственных в записи на картографическое издание

копировал – копир.

– при именах собственных или при названии средства массовой информации

корреспондент – кор.

– при именах собственных и названии коллектива в записи на нотное издание (имеется в виду музыкальный коллектив, а не «коллектив» в устаревшем значении термина «коллективный автор»)

музыка – муз.

слова – сл.

при названии:

– при названии

город – г.

станция – ст-ца

– при названии в записи на картографическое издание

заповедник – заповед.

краевой – краев.

курорт – кур.

– при названии в записи на картографическое издание, старопечатное издание

– при названии должности

заведующий – зав.

– при названии проекции в записи на картографическое издание

проекция – пр-ция

равновеликая – равновел.

– при названии учреждения

председатель – пред.

– в названии учёной степени

доктор – д-р

кандидат – канд.

– в наименовании почётного звания

деятель – деят.

при цифрах:

– при цифрах

действие – д.

карта – к.

– при цифрах в записи на картографическое издание

величина – велич.

– при цифрах и в примечаниях

глава – гл.

столбец – стб.

в заголовке:

– в заголовке (значит, только в заголовке) всего два словосочетания

Ветхий Завет – В. З.

Новый Завет – Н.З.

– сокращается также в заголовке (значит, в описании, а ещё и в заголовке)

городской – гор.

имени – им.

– сокращается также в заголовке, если не является его первым словом (значит, в описании, а ещё и в заголовке, только если не является его первым словом)

библиотека – б-ка

газета – газ.

железная дорога – ж. д.

в областях и элементах:

– в области физической характеристики и в примечаниях

колонка – кол.

– в области физической характеристики в записи на нотное издание

партитура – партит.

– в выходных данных библиографической ссылки

Ленинград – Л.

Москва – М.

в примечаниях

дефектный – деф.

обложка – обл.

– при обозначении выпуска газеты

вечерний – веч.

утренний – утр.

– при указании средств исполнения в записи на нотное издание

обозначение – обозн.

Отступления от правил сокращения

Перечень особых случаев сокращений для того и предназначен, чтобы оправдать отступления от правил сокращения. Но в ряде случаев эти отступления и нарушения непоследовательны и нелогичны.

1. Нарушение правила п. 4.6: При усечении слов, отличающихся только приставками, отбрасывают одни и те же буквы.

диакон – диак.

иеродиакон – иерод.

иподиакон – иподиак.

протодиакон – протодиак.

Невозможно оправдать неблагозвучное и непоследовательное в ряду этих терминов сокращение: *иерод.*

При этом пара *пресвитер* и *протопресвитер* по-разному представлены в статье [11], в которую включён текст стандарта, и в отдельной официальной публикации [9]. В статье эта пара сокращена с нарушением п. 4.6 аналогично *иерод.*:

пресвитер – пресв.

протопресвитер – протопр.

В официальной публикации, видимо, на этапе издательского редактирования, этого нарушения нет:

пресвитер – пресв.

протопресвитер – протопресв.

И это не единственное расхождение текстов статьи и официальной публикации.

2. Отклонения от правила п. 4.5: Акронимное сокращение записывается прописными буквами без точки.

Само правило иллюстрируется только примером в тексте пункта, а разнообразные отклонения от правила представлены в Перечне особых случаев:

– прописными буквами с точкой

Ветхий Завет – В. З.

– строчными буквами без точки

населённый пункт – нп

– строчными буквами с точкой

номер доски – н. д.

3. Трудно понять целесообразность сокращения в случае, когда экономится всего один знак, если учитывать сократительную точку.

граф – гр.

оазис – оаз.

опус – оп.

А есть случаи, когда не экономится ни одного знака:

ноты – нот.

4. Непонятно, зачем слово «остров» дано и в единственном и во множественном числе. Есть правило п. 4.1: Для всех грамматических форм одного и того же слова применяют одно и то же сокращение, независимо от рода, числа, падежа, лица и времени.

Тогда надо было и другие слова приводить так же:

оркестр – оркестры

отдел – отделы

Это увеличило бы объём стандарта вдвое.

5. Правило п. 6.6 может привести к субъективным решениям: Если слово можно сократить отсечением различного количества букв, при его сокращении опускают максимальное количество букв.

Пример 1:

фундаментальный – фундаментал., фундамент., фундам.

Следует сократить: фундам.

Если при наиболее кратком варианте сокращения возникает затруднение в понимании текста библиографической записи, следует применять более полную форму сокращения.

Пример 2:

комический – комич.

статический – статич.

Для кого-то «затруднение» возникнет, и он применит сокращение *статич.*, а для кого-то не возникнет, и он опустит максимальное количество букв *стат.* Вот и вся унификация.

Другой случай – п. 6.4 в примере: *сельский – сел.* Но по правилу п. 6.6 (т. е. по максимуму), должно быть – *с.*, так как по правилу п. 6.1 отсекается часть *-ельский*. Почему выбрано правило п. 6.4, а не п. 6.6 – не понятно. И это не единственный случай, когда трудно понять критерии выбора решения, если слово можно сократить отсечением различного количества букв.

Приложение

Таблицы соответствия правил стандартов

ГОСТ 7.12–93

3.1

3.2

3.3

3.4

3.4.1

3.4.2

3.4.3

3.4.4

3.4.5

3.5

3.6

3.6.1

3.6.2

3.6.3

3.7

3.7.1

3.7.2

ГОСТ Р 7.0.12–2011

= 4.1

= 4.2, 4.3

= 5.1, 5.2

= 6.1, 6.2

= 6.3

= 6.4

= 6.5

= 6.6

= 6.7

= 4.6

= 4.7

нет правила, только в перечне слова из примеров

нет правила, только в перечне слова из примеров

нет правила, только в перечне слова из примеров

= 4.4

= 4.4

= 4.5

4.1	имеются отличия 4.11
4.2	нет правила
4.3	имеются отличия 4.9
4.4	= 4.8
5	Прил. А
ГОСТ Р 7.0.12–2011	ГОСТ 7.12–93
4.1	= 3.1
4.2	= 3.2
4.3	= 3.2
4.4	= 3.7
4.4	= 3.7.1
4.5	= 3.7.2
4.6	= 3.5
4.7	= 3.6
4.8	= 4.4
4.9	имеются отличия 4.3
4.10	новый
4.11	имеются отличия 4.1
5.1	= 3.3
5.2	= 3.3
6.1	= 3.4
6.2	= 3.4
6.3	= 3.4.1
6.4	= 3.4.2
6.5	= 3.4.3
6.6	= 3.4.4
6.7	= 3.4.5
нет правила	4.2
Прил. А	5

Список источников

- 1. Сокращения русских слов в библиотечном и библиографическом описании / Всесоюз. кн. палата, Междуведомств. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В. И. Ленина. – Москва : Книга, 1966. – 30 с.**
- 2. ГОСТ 7.8–70.** Сокращение названий периодических изданий (журналов и продолжающихся изданий). – Введ. 01.01.1971. – Москва, 1970. – 3 с.
- 3. ГОСТ 7.12–70.** Сокращение русских слов и словосочетаний в каталогизационном и библиографическом описании. – Введ. 01.07.71. – Москва, 1970. – 24 с.
- 4. ГОСТ 7.12–77.** Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании произведений печати. – Введ. 01.01.78. – Москва, 1978. – 24 с.
- 5. ГОСТ 7.12–77 (СТ СЭВ 2012–79).** Сокращение русских слов и словосочетаний в библиографическом описании. – Переизд. с изм. № 1, 2. – Москва, 1988. – 25 с.
- 6. ГОСТ 7.12–93.** Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила. – Введ. 1995–07–01. – Москва : Изд-во стандартов, 1995. – III, 17 с.
- 7.Бахтурина Т. А.** Сокращение слов в библиографической записи на русском языке : к

введению в действие ГОСТа 7.12–93 // Библиотека. – 1995. – № 9. – С. 30–32.

8. Бахтурина Т. А. Теоретические и методические проблемы разработки и внедрения национального стандарта по сокращению русских слов в библиографической записи // Науч. и техн. б-ки. – 1996. – № 9. – С. 9–21.

9. ГОСТ Р 7.0.12–2011. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила. – Введ. 2012–09–01. – Москва : Стандартиформ, 2012. – III, 23 с.

10. ГОСТ Р 1.5–2004. Стандарты национальные Российской Федерации. Правила построения, изложения, оформления и обозначения. – Введ. 2005–07–01. – Москва : Стандартиформ, 2008. – III, 31 с.

11. Калинин С. Ю. Новый стандарт на сокращение слов и словосочетаний в библиографической записи // Библиография. – 2012. – № 2. – С. 20–42.